

**Art. 4.** Les organismes visés à l'article 1<sup>er</sup> transmettent au Ministre dont ils relèvent et au Ministre des Finances des renseignements complets concernant :

- 1° les emprunts de toute nature qu'ils contractent;
- 2° le placement de leurs avoirs et de leurs disponibilités.

Ces renseignements sont fournis suivant les modalités et les délais à fixer par le Ministre dont l'organisme relève et le Ministre des Finances.

**Art. 5.** En fonction des besoins spécifiques d'un organisme visé à l'article 1<sup>er</sup>, le Ministre des Finances peut, avec l'accord du Ministre dont l'organisme relève, arrêter d'autres modalités pour le placement et l'investissement de ses disponibilités et fixer le montant minimum des disponibilités à partir duquel les dispositions visées à l'article 3 sont applicables.

**Art. 6.** L'article 12, § 2, alinéas 2, 3 et 4, et § 3 de la loi du 16 mars 1954 relative au contrôle de certains organismes d'intérêt public et l'arrêté royal du 21 janvier 1955 établissant la liste des fonds publics, autres que les valeurs émises ou garanties par l'Etat, que peuvent acquérir les organismes visés à l'article 1<sup>er</sup> de la loi du 16 mars 1954 relatives au contrôle de certains organismes d'intérêt public ne sont plus d'application en ce qui concerne les organismes visés à l'article 1<sup>er</sup>.

**Art. 7.** Le présent arrêté entre en vigueur le jour de sa publication au *Moniteur belge*.

**Art. 8.** Notre Ministre des Finances est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 15 juillet 1997.

ALBERT

Par le Roi :

Le Vice-Premier Ministre et Ministre des Finances,  
Ph. MAYSTADT

**Art. 4.** De in artikel 1 bedoelde organismen maken aan de minister van wie ze afhangen en aan de Minister van Financiën volledige inlichtingen over betreffende :

- 1° de leningen van alle aard die ze aangaan;
- 2° het beleggen van hun tegoeden en hun beschikbare gelden.

Deze inlichtingen worden verschaft volgens de modaliteiten die vastgesteld worden door de Minister van wie het organisme afhangt en de Minister van Financiën.

**Art. 5.** In functie van de specifieke behoeften van een in artikel 1 bedoelde instelling, kan de Minister van Financiën, met akkoord van de Minister onder wiens bevoegdheid de instelling valt, andere modaliteiten bepalen voor de plaatsing en de belegging van haar beschikbare gelden en het minimumbedrag van de beschikbare gelden vaststellen vanaf hetwelk de bepalingen bedoeld in artikel 3 van toepassing zijn.

**Art. 6.** Artikel 12, § 2, alinea's 2, 3 en 4, en § 3 van de wet van 16 maart 1954 betreffende de controle op sommige instellingen van openbaar nut en het koninklijk besluit van 21 januari 1955 houdende de lijst der openbare fondsen, andere dan de door de Staat uitgegeven of gewaarborgde effecten, welke mogen aangekocht worden door de organismen bedoeld bij artikel 1 van de wet van 16 maart 1954 betreffende de controle op sommige instellingen van openbaar nut, zijn niet meer van toepassing wat betreft de instellingen bedoeld in artikel 1.

**Art. 7.** Dit besluit treedt in werking de dag waarop het in het *Belgisch Staatsblad* wordt bekendgemaakt.

**Art. 8.** Onze Minister van Financiën is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 15 juli 1997.

ALBERT

Van Koningswege :

De Vice-Eerste Minister en Minister van Financiën,  
Ph. MAYSTADT

#### MINISTERE DE LA DEFENSE NATIONALE

F. 97 — 1488

[S - C - 7128]

#### 24 JUIN 1997. — Arrêté royal portant fixation du cadre organique de l'Institut géographique national

ALBERT II, Roi des Belges,  
A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 16 mars 1954 relative au contrôle de certains organismes d'intérêt public, notamment l'article 11, § 1<sup>er</sup>, remplacé par la loi du 22 juillet 1993;

Vu l'avis du Commissaire du Gouvernement donné le 29 janvier 1997;

Vu l'avis motivé du Comité de concertation de base de l'Institut géographique national donné le 10 février 1997;

Vu l'avis du Comité de gestion;

Vu l'accord de Notre Ministre du Budget, donné le 30 avril 1997;

Vu l'accord de Notre Ministre de la Fonction publique, donné le 30 avril 1997;

Sur la proposition de Notre Ministre de la Défense nationale,

Nous avons arrêté et arrêtons :

**Article 1<sup>er</sup>.** § 1<sup>er</sup>. Le cadre organique de l'Institut géographique national est fixé comme suit :

#### A. Personnel administratif

Niveau 1	
Administrateur général.....	1
Administrateur général adjoint.....	1

#### MINISTERIE VAN LANDSVERDEDIGING

N. 97 — 1488

[S - C - 7128]

#### 24 JUNI 1997. — Koninklijk besluit tot vaststelling van de personeelsformatie van het Nationaal Geografisch Instituut

ALBERT II, Koning der Belgen,  
Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 16 maart 1954 betreffende de controle op sommige instellingen van openbaar nut, inzonderheid op artikel 11, § 1, vervangen door de wet van 22 juli 1993;

Gelet op het advies van de regeringscommissaris gegeven op 29 januari 1997;

Gelet op het met redenen omkleed advies van het Basisoverlegcomité van het Nationaal Geografisch Instituut, gegeven op 10 februari 1997;

Gelet op het advies van het Beheerscomité;

Gelet op het akkoord van Onze Minister van Begroting, gegeven op 30 april 1997;

Gelet op het akkoord van Onze Minister van Ambtenarenzaken, gegeven op 30 april 1997;

Op voordracht van Onze Minister van Landsverdediging,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

**Artikel 1.** § 1. De personeelsformatie van het Nationaal Geografisch Instituut wordt als volgt vastgesteld :

#### A. Administratief personeel

Niveau 1	
Administrateur-generaal.....	1
Adjunct-administrateur-generaal.....	1

Conseiller.....	3	Adviseur.....	3
Géographe-directeur.....	4	Geograaf-directeur.....	4
Ingénieur industriel-directeur.....	1	Industrieel ingenieur-directeur.....	1
Informaticien.....	2	Informaticus.....	2
Conseiller adjoint.....	6	Adjunct-adviseur.....	6
Géographe.....	24	Geograaf.....	24
Ingénieur industriel.....	4	Industrieel ingenieur.....	4
Traducteur-réviseur.....	1	Vertaler-revisor.....	1
Niveau 2+		Niveau 2+	
Analyste de programmation.....	2	Programmeringsanalist.....	2
Secrétaire de direction principal.....	1	Eerstaanwendend directiesecretaris.....	1
Assistant social principal.....	1	Eerstaanwendend maatschappelijk assistent.....	1
Assistant social.....		Maatschappelijk assistent.....	
Cartographe principal.....	110	Eerste cartograaf.....	110
Cartographe.....		Cartograaf.....	
Cartographe (niveau 2).....		Cartograaf (niveau 2).....	
Comptable principal.....	1	Eerstaanwendend boekhouder.....	1
Comptable.....		Boekhouder.....	
Géomètre-expert immobilier principal.....	4	Eerstaanwendend landmeter-expert onroerende goederen.....	4
Géomètre-expert immobilier.....		Landmeter-expert onroerende goederen.....	
Programmeur.....	2	Programmeur.....	2
Secrétaire de direction.....	1	Directiesecretaris.....	1
Niveau 2		Niveau 2	
Chef administratif.....	6	Bestuurschef.....	6
Assistant administratif.....	15	Bestuursassistent.....	15
Niveau 3		Niveau 3	
Commis.....	12	Klerk.....	12
Niveau 4		Niveau 4	
Agent administratif.....	1	Beambte.....	1
<b>B. Personnel technique</b>		<b>B. Technisch personeel</b>	
Niveau 2		Niveau 2	
Chef technicien.....	5	Hoofdtechnicus.....	5
Technicien.....	11	Technicus.....	11
<b>C. Personnel de maîtrise, de métier et de service</b>		<b>C. Meesters-, vak- en dienstpersoneel</b>	
Niveau 3		Niveau 3	
Chef d'atelier.....	1	Werkmeester.....	1
Ouvrier spécialiste.....	19	Vakman.....	19
Niveau 4		Niveau 4	
Ouvrier qualifié.....	1	Geschoold arbeider.....	1
§ 2. Les emplois mentionnés ci-après sont supprimés au départ de leur titulaire :		§ 2. Volgende betrekkingen worden afgeschaft bij het vertrek van hun titularis :	
Conseiller juridique adjoint ou Conseiller juridique (CP) (*).....	2	Adjunct-rechtskundig adviseur of rechtskundig adviseur (VL)(*).....	2
Traducteur-réviseur ou Traducteur-directeur (CP) (*).....	1	Vertaler-revisor of Vertaler-directeur (VL) (*).....	1
Ingénieur technicien (*).....	1	Technisch ingenieur (*).....	1

Chef opérateur-mécanographe Opérateur-mécanographe..... 3	Hoofdoperateur-mechanograaf Operateur-mechanograaf..... 3
<p>Les emplois du § 1<sup>er</sup> mentionnés ci-après ne peuvent être pourvus que lorsque 4 emplois de l'alinéa 1<sup>er</sup> identifiés par un (*) ont été supprimés :</p>	
Conseiller adjoint..... 2 Traducteur-réviseur ..... 1 Ingénieur industriel..... 1	<p>In de hierna vermelde betrekkingen van § 1 kan slechts voorzien worden wanneer de 4 betrekkingen uit het eerste lid aangeduid met een (*) zijn afgeschaft :</p> Adjunct-adviseur ..... 2 Vertaler-revisor ..... 1 Industrieel ingenieur..... 1

**Art. 2.** Les membres du personnel scientifique, du personnel administratif, du personnel technique et du personnel de gestion visés à l'article 24, § 1<sup>er</sup>, de la loi du 8 juin 1976 portant création de l'Institut géographique national modifié par l'arrêté royal n° 234 du 22 décembre 1983 qui sont titulaires de l'un des grades repris ci-après dans la colonne de gauche, bloquent des emplois des grades mentionnés à l'article 1<sup>er</sup> du présent arrêté et figurant en regard à la colonne de droite.

**Art. 2.** De leden van het wetenschappelijk personeel, van het administratief personeel, van het technisch personeel en van het beheerspersoneel bedoeld in artikel 24, § 1, van de wet van 8 juni 1976 tot oprichting van het Nationaal Geografisch Instituut gewijzigd bij koninklijk besluit nr. 234 van 22 december 1983 die titularis zijn van een van de graden die hierna in de linkerkolom voorkomen, blokkeren betrekkingen van de in artikel 1 van dit besluit vermelde graden die er tegenover in de rechterkolom voorkomen.

Chef de département (degré II) Hoofd van een departement (trap II) Chef de section (degré III) Hoofd van een afdeling (trap III) Chef de travaux (rang B) Werkleider (rang B) Premier chef d'atelier Eerste werkmeester Premier chef technicien de la recherche Eerste hoofdtechnicus der vorsing Chef technicien de la recherche Hoofdtechnicus der vorsing Premier technicien de la recherche Eerste technicus der vorsing Technicien de la recherche Technicus der vorsing Cartographe principal Eerste cartograaf	Géographe-directeur Geograaf-directeur Géographe Geograaf Géographe Geograaf Chef technicien Hoofdtechnicus Chef technicien Hoofdtechnicus Chef technicien Hoofdtechnicus Chef technicien Hoofdtechnicus Technicien Technicus Cartographe principal Eerste cartograaf
--	--

**Art. 3.** Les membres du personnel visés à l'article 2 du présent arrêté et qui avant la date du 1<sup>er</sup> janvier 1994 étaient titulaires d'un grade repris ci-après dans la colonne de gauche, bloquent des emplois des grades mentionnés à l'article 1<sup>er</sup> du présent arrêté et figurant en regard à la colonne de droite.

**Art. 3.** De personeelsleden bedoeld in artikel 2 van dit besluit en die op 1 januari 1994 titularis waren van een van de graden die hierna in de linkerkolom voorkomen, blokkeren betrekkingen van de in artikel 1 van dit besluit vermelde graden die er tegenover in de rechterkolom voorkomen.

Premier correspondant en chef de la recherche Eerste hoofdcorrespondent der vorsing Correspondant en chef de la recherche Hoofdcorrespondent der vorsing Premier correspondant de la recherche Eerste correspondent der vorsing Correspondant de la recherche Correspondent der vorsing	Chef administratif Bestuurschef Chef administratif Bestuurschef Assistant administratif Bestuursassistent Assistant administratif Bestuursassistent
--	--

**Art. 4.** Les titulaires des emplois dans les grades cités ci-dessous sont mis à la disposition du Service Mobilité du Service d'Administration générale.

**Art. 4.** De titularissen van de betrekkingen in de volgende graden worden ter beschikking van de Dienst Mobiliteit van de Dienst van Algemeen Bestuur gesteld.

Chef technicien..... 1 Technicien..... 3 Commis..... 4	Hoofdtechnicus ..... 1 Technicus ..... 3 Klerk..... 4
--	---

Ouvrier spécialiste.....	15	Vakman.....	15
Ouvrier qualifié.....	7	Geschoold arbeider.....	7

Ces emplois sont supprimés lors du départ de leur titulaire.

**Art. 5.** L'arrêté royal du 1<sup>er</sup> juin 1995 portant fixation du cadre organique de l'Institut géographique national est abrogé.

**Art. 6.** Le présent arrêté entre en vigueur le premier jour du mois qui suit celui au cours duquel il aura été publié au *Moniteur belge*.

**Art. 7.** Notre Ministre de la Défense nationale est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 24 juin 1997.

ALBERT

Par le Roi :

Le Ministre de la Défense nationale,  
J.-P. PONCELET

Deze betrekkingen worden afgeschaft bij het vertrek van de titularis ervan.

**Art. 5.** Het koninklijk besluit van 1 juni 1995 tot vaststelling van de personeelsformatie van het Nationaal Geografisch Instituut wordt opgeheven.

**Art. 6.** Dit besluit treedt in werking de eerste dag van de maand volgend op die gedurende welke het in het *Belgisch Staatsblad* is bekendgemaakt.

**Art. 7.** Onze Minister van Landsverdediging is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 24 juni 1997.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Landsverdediging,  
J.-P. PONCELET

F. 97 — 1489

[97/7129]

**24 JUNI 1997. — Arrêté ministériel pris en exécution de l'arrêté royal du 24 juin 1997 portant fixation du cadre organique de l'Institut géographique national**

Le Ministre de la Défense nationale,

Vu l'arrêté royal du 24 juin 1997 portant fixation du cadre organique de l'Institut géographique national;

Vu l'avis du commissaire du Gouvernement, donné le 29 janvier 1997;

Vu l'avis motivé du Comité de concertation de base de l'Institut géographique national, donné le 10 février 1997;

Vu l'avis du Comité de gestion;

Vu l'accord du Ministre du Budget, donné le 30 avril 1997;

Vu l'accord du Ministre de la Fonction publique, donné le 30 avril 1997,

Arrête :

**Article 1<sup>er</sup>.** Les emplois repris à l'article 1er de l'arrêté royal du 24 juin 1997 portant fixation du cadre organique de l'Institut géographique national sont répartis comme suit :

A. Personnel administratif :

— 1 des 3 emplois de conseiller est rémunéré par l'échelle de traitement 13B;

— 1 des 4 emplois de géographe-directeur est rémunéré par l'échelle de traitement 13D;

— l'emploi d'ingénieur industriel-directeur peut être rémunéré par l'échelle de traitement 13B

— 2 des 6 emplois de conseiller adjoint sont rémunérés par l'échelle de traitement 10C;

— 8 des 24 emplois de géographe sont rémunérés par l'échelle de traitement 10C;

— 1 des 4 emplois d'ingénieur industriel est rémunéré par l'échelle de traitement 10C;

— l'emploi de traducteur-réviseur peut être rémunéré par l'échelle de traitement 10C;

— 17 des 110 emplois de cartographe principal sont rémunérés par l'échelle de traitement 28D;

— 1 des 4 emplois de géomètre-expert immobilier principal est rémunéré par l'échelle de traitement 28D;

— 1 des 2 emplois d'analyste de programmation est rémunéré par l'échelle de traitement 28L;

— l'emploi de secrétaire de direction principal peut être rémunéré par l'échelle de traitement 28B;

— l'emploi d'assistant social principal peut être rémunéré par l'échelle de traitement 28F;

N. 97 — 1489

[97/7129]

**24 JUNI 1997. — Ministerieel besluit tot uitvoering van het koninklijk besluit van 24 juni 1997 houdende vaststelling van de personeelsformatie van het Nationaal Geografisch Instituut**

De Minister van Landsverdediging,

Gelet op het koninklijk besluit van 24 juni 1997 tot vaststelling van de personeelsformatie van het Nationaal Geografisch Instituut;

Gelet op het advies van de Regeringscommissaris, gegeven op 29 januari 1997;

Gelet op het met redenen omkleed advies van het Basisoverlegcomité van het Nationaal Geografisch Instituut, gegeven op 10 februari 1997;

Gelet op het advies van het Beheerscomité;

Gelet op het akkoord van de Minister van Begroting, gegeven op 30 april 1997;

Gelet op het akkoord van de Minister van Ambtenarenzaken, gegeven op 30 april 1997;

Besluit :

**Artikel 1.** De betrekkingen opgenomen in artikel 1 van het koninklijk besluit van 24 juni 1997 tot vaststelling van de personeelsformatie van het Nationaal Geografisch Instituut worden als volgt onderverdeeld :

A. Administratief personeel :

— 1 van de 3 betrekkingen van adviseur wordt bezoldigd in de weddeschaal 13B;

— 1 van de 4 betrekkingen van geograaf-directeur wordt bezoldigd in de weddeschaal 13D;

— de betrekking van industrieel ingenieur-directeur kan worden bezoldigd in de weddeschaal 13B;

— 2 van de 6 betrekkingen van adjunct-adviseur worden bezoldigd in de weddeschaal 10C;

— 8 van de 24 betrekkingen van geograaf worden bezoldigd in de weddeschaal 10C;

— 1 van de 4 betrekkingen van industrieel ingenieur wordt bezoldigd in de weddeschaal 10C;

— de betrekking van vertaler-revisor kan worden bezoldigd in de weddeschaal 10C;

— 17 van de 110 betrekkingen van eerste cartograaf worden bezoldigd in de weddeschaal 28D;

— 1 van de 4 betrekkingen van eerstaanwezend landmeter-expert onroerende goederen wordt bezoldigd in de weddeschaal 28D;

— 1 van de 2 betrekkingen van programmeringsanalist wordt bezoldigd in de weddeschaal 28L;

— de betrekking van eerstaanwezend directiesecretaris kan worden bezoldigd in de weddeschaal 28B;

— de betrekking van eerstaanwezend maatschappelijk assistent kan worden bezoldigd in de weddeschaal 28F;